

SLOVOTHERMAE, Kúpele Diamant Dudince, š.p. Kúpeľná 107, 962 71 Dudince	
Dátum:	05 -10- 2022
Podpis číslo: 2231	Číslo spisu:
Právnický zástupce:	Vybavuje:

CzechTravelAgency s.r.o. se sídlem Rudná, Dvořákova 118, PSČ 252 19, IČO: 27407446, DIČ: CZ 27407446, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze oddíl C, vložka 111195 zastoupená panem Liborem Stočesem, jednatelem (dále jen CTA)

a

Obchodní firma/Jméno a příjmení/Název: SLOVOTHERMAE, Kúpele Diamant Dudince š.p  
Sídlo/Místo podnikání: Kúpeľná 107, 962 71 Dudince, Slovensko  
IČO:00165506, DIČ: 2020295442

Jednající statutárním orgánem (v případě právnické osoby): *Mgr. ŠODER PETER*  
(dále jen Partner)

CTA a Partner budou nadále společně označováni jako smluvní strany uzavírající

## SMLOUVU O SPOLUPRÁCI

### 1. PŘEDMĚT SMLOUVY

- Předmětem této smlouvy je dohoda o vzájemné spolupráci mezi společností CTA a výše uvedeným Partnerem v oblasti zprostředkování služeb Partnera třetím osobám prostřednictvím internetového projektu CTA [www.laznetravel.cz](http://www.laznetravel.cz)
- Dodavatel tímto souhlasí se zřízením prezentací pro následující subjekty: (doplňuje se vždy přesný název subjektu/ů, pod kterým se bude/ou prezentovat na serverech společnosti CTA) SLOVOTHERMAE, Kúpele Diamant Dudince š.p

### 2. PRÁVA A POVINNOSTI PARTNERA

- Partnerovi bude zřízena na internetových serverech společnosti CTA elektronická prezentace. Tato prezentace bude obsahovat všechny důležité informace o službách poskytovaných Partnerem včetně aktuálních cen.
- Partner je povinen informovat CTA o všech změnách v úrovni služeb.
- Partner je povinen informovat CTA v případě změny aktuálních cen.
- CTA neručí za informace, které Partner prezentuje na internetových serverech společnosti CTA. Partner podpisem této smlouvy souhlasí s prezentací svých fotografií na webech CTA a dává tímto souhlas CTA k jejich užívání. CTA neručí za majetková práva či licenční oprávnění Partnera k užívání těchto fotografií.
- Podpisem této smlouvy se Partner zavazuje poskytovat služby odpovídající informacím, které prezentuje na internetových serverech společnosti CTA.
- CTA neručí za služby poskytované Partnerem klientům.

### 3. PRÁVA A POVINNOSTI CTA

- CTA nabízí služby Partnera prostřednictvím internetového prodeje. CTA na vlastní náklady zajišťuje provoz a reklamu internetového prodeje bez žádných vedlejších poplatků požadovaných na Partnerovi.
- CTA vystavuje ubytovací poukaz – Voucher, který klient předkládá při nástupu pobytu. Partner poskytuje služby v rozsahu uvedeném na voucheru. Voucher obsahuje kontaktní údaje CTA a Partnera, jméno a příjmení klienta a objednané služby.
- CTA si vyhrazuje právo na provádění rezervací a případných storno poplatků ze strany klienta.

### 4. REZERVAČNÍ, STORNO PODMÍNKY A REKLAMACE

- CTA po obdržení poptávky od svého klienta kontaktuje Partnera a ověří volnou ubytovací kapacitu Partnera. V případě volné kapacity pro daný termín si CTA vyžádá předběžnou opci na daný termín u Partnera. Délka opce bude vždy domluvena písemnou formou (e-mailem či faxem) a potvrzena Partnerem.
- Potvrzení rezervace bude obsahovat všechny potřebné údaje a požadavky klienta a zasílá se vždy písemnou formou (e-mailem či faxem).
- Zrušení pobytů se provádí pouze písemnou formou (E-mail, fax). Protistrana je povinná potvrdit případné zrušení pobytu neprodleně po doručení této informace.
- V případě zrušení pobytu ze strany Partnera, je Partner povinen zajistit klientům náhradní ubytování, stejné či vyšší kvality. Případný rozdíl v ceně hradí Partner. Jestliže se tak nestane, CTA je oprávněna zajistit pro klienta náhradní ubytování a uplatnit případný rozdíl u Partnera.
- Partner je povinen přiložit storno podmínky jako přílohu k této smlouvě. Každé případné storno pobytu ze strany klienta se řeší individuálně.
- Případné reklamce ze strany klienta na služby poskytované Partnerem řeší dodavatel osobně s klientem, CTA nenese žádnou odpovědnost za služby poskytované partnerem. Zejména se jedná o úroveň poskytovaných služeb Partnerem v porovnání s prezentovanými informacemi na internetových serverech CTA.

### 5. CENOVÉ A PLATEBNÍ PODMÍNKY

- Koncová cena pro klienta, ve které je zahrnutá odměna (provize pro CTA), nesmí být vyšší v porovnání s cenou pultovou Partnera.
- CTA má právo převzít od klienta platby za zprostředkované služby poskytované Partnerem. V případě převzetí plateb v zahraniční měně, platí vždy aktuální kurz dané měny v daný moment převzetí platby.
- CTA přísluší za každou zprostředkovanou službu odměna (provize) z peněžních prostředků získaných od klienta.
- Výše provize se sjednává mezi CTA a Partnerem individuálně. Výše provize ujednaná mezi CTA a Partnerem v rámci této smlouvy je 15% z prodejních cen partnera. Prodejní ceny partnera mohou být ceny pultové či jiné speciální ceny pro CK a CA.
- CTA je plátcem DPH.
- CTA provádí platbu za pobyt ve prospěch Partnera podle dohodnutých podmínek uvedených v objednávce pobytu.

- Partner vystavuje fakturu na částku poníženou o dohodnutou odměnu za zprostředkování pobytu. Na faktuře Partner identifikuje jméno klienta a datum pobytu.
- V případě platby klienta u Partnera vystavuje CTA fakturu na provizi za zprostředkování služeb po odjezdu klienta.

## 6. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- Smlouva nabývá účinnosti dnem jejího uzavření a uzavírá se na dobu neurčitou s měsíční výpovědní lhůtou. Smlouvu mohou vypovědět obě strany bez udání důvodu. Podmínkou ukončené této smlouvy je oboustranné vyrovnání případných pohledávek.
- Smlouva je vyhotovena ve dvou tiskopisech. Každá ze smluvních stran obdrží po jednom tiskopise.
- Případné soudní spory mezi CTA a Partnerem se řeší příslušnými právními předpisy České republiky.
- Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva byla uzavřena po vzájemné dohodě, podle jejich pravé a svobodné vůle a toto potvrzují svými podpisy.

Datum podpisu smlouvy: 03 -10- 2022

03 -10- 2022

Za společnost **CzechTravelAgency s.r.o.**

Za společnost **SLOVOTHERMAE, Kúpele  
Diamant Dudince š.p**





### Platobné podmienky, storno podmienky

1. Slovthermae sa zaväzuje, na základe potvrdenej objednávky CK najneskôr tri týždne pred nástupom pacientov na liečebný pobyt vystaviť zálohovú faktúru CK so splatnosťou 7 dní odo dňa ich vystavenia. CK sa zaväzuje platby za liečebné pobyty poukázať na účet Slovthermae v lehote ich splatnosti a zároveň tak, aby platba bola na účet Slovthermae pripísaná minimálne 7 dní pred nástupom pacientov. CK sa zaväzuje k znášaniu všetkých bankových poplatkov spojených s prevodom platby za liečebný pobyt, resp. platby prípadného rozdielu podľa bodu 4.2 tohto článku. Kópiu prevodného príkazu CK zašle faxom Slovthermae ihneď po úhrade.

2. Po ukončení liečebných pobytov vystaví Slovthermae faktúru, ktorú zašle CK. CK sa zaväzuje prípadný rozdiel oproti vopred poukázanej platbe uhradiť na účet Slovthermae do 14 dní od jej prijatia.

3. Zmluvné strany sa zaväzujú uhradiť prípadné ďalšie finančné diferencie vždy najneskôr do 31. januára nasledujúceho roku.

4. V prípade omeškania CK s platením faktúry podľa bodov 4.1 a 4.2 a úhradou finančných diferencií podľa bodu 4.3. CK sa zaväzuje uhradiť Slovthermae zmluvnú pokutu 0,1% z nezaplatenej čiastky za každý deň omeškania.

5. V prípade, ak CK zruší z rôznych dôvodov potvrdené rezervácie, má Slovthermae právo účtovať CK stornopoplatky, a to z ceny stornovaného liečebného pobytu nasledovne:

- Storno 27 – 21 dní pred nástupom na liečebný pobyt ..... 10%
- Storno 20 – 14 dní pred nástupom na liečebný pobyt ..... 20%
- Storno menej ako 14 dní pred nástupom na liečebný pobyt ... 50%

Ak pacient nenastúpi na liečebný pobyt v určenom (dohodnutom) termíne a storno liečebného pobytu CK Slovthermae vopred neoznámila, CK sa zaväzuje uhradiť celú sumu liečebného pobytu, t.j. CK nemá nárok na vrátenie vopred zaplatenej sumy. Slovthermae nebude účtovať stornopoplatky za stornovaný liečebný pobyt zo zvlášť závažných dôvodov, napr. akútnej choroby, úmrtia záujemcu a pod. Tieto dôvody CK preukáže predložením hodnoverných dokladov (lekárske potvrdenie).